

Multi-word processing in domain specific Cross-Language Information Retrieval applications: integration of ontology-based methods and Linguistic resources

Johanna Monti – UNISS

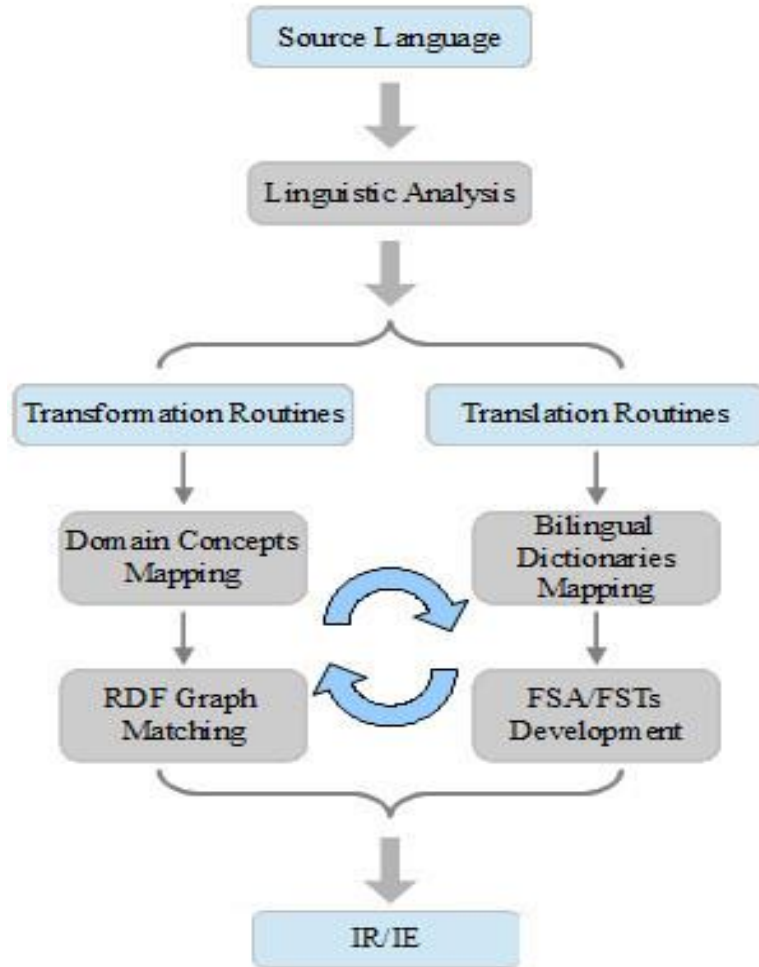
Maria Pia di Buono – UNISA

Mario Monteleone – UNISA

**PARSEME - Frankfurt Workshop on MWEs,
8-9 September 2014, Frankfurt, Germany**

- Methodological approach to Cross-Language Information Retrieval (CLIR) applications for the development of a system which improves multi-word processing for specific domain translations.
- Main features of the approach:
 - Multilingual ontology (International Council of Museums - Conseil International des Musees (ICOM – CIDOC) Conceptual Reference Model (CRM). CIDOC CRM)
 - Linguistic resources and tools (monolingual and bilingual MRDs, FSA/FSTs)
 - Data and metadata mapping among language-specific ontologies in the Cultural Heritage (CH) domain.

System Workflow



Linguistic Analysis → Source Language Electronic Dictionaries, FSA
Transformation Routines → Semantic Annotation

Translation Routines → Bilingual Electronic Dictionaries, FSTs